

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 September 2020
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 29 августа 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей государств, являющихся членами Совета Безопасности

Имею честь сослаться на резолюцию 2539 (2020) Совета Безопасности, касающуюся пункта повестки дня “Положение на Ближнем Востоке” и принятую 28 августа 2020 года. Резолюция 2539 (2020) была принята в соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой голосования, согласованной с учетом чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции.

В соответствии с этой процедурой я прилагаю к настоящему письму тексты соответствующих документов:

моего письма от 27 августа 2020 года на имя постоянных представителей государств, являющихся членами Совета Безопасности (приложение I), в котором был поставлен на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2020/844 (добавление к приложению I);

ответных писем членов Совета Безопасности с изложением их национальных позиций по данному проекту резолюции (приложения II-XVI);

заявлений, представленные впоследствии членами Совета Безопасности, с разъяснением их мотивов голосования (приложения XVII-XIX).

Настоящее письмо и приложения к нему будут опубликованы в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Диан Трианшах Джани
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 августа 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей государств, являющихся членами Совета Безопасности

В соответствии с процедурой, которая была согласована членами Совета Безопасности в нынешних чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, и изложена в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя всех членов Совета (S/2020/253), я хотел бы обратить ваше внимание на следующее.

Члены Совета обсудили проект резолюции, представленный Францией в связи с пунктом повестки дня “Положение на Ближнем Востоке”. В документе S/2020/844 представлен рабочий вариант этого проекта резолюции (см. добавление).

В своем качестве Председателя Совета Безопасности я ставлю вышеуказанный проект резолюции на голосование. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования по этому проекту резолюции начнется в 15 ч 00 мин в четверг, 27 августа 2020 года, и завершится в 15 ч 00 мин в пятницу, 28 августа 2020 года.

Прошу вас представить ваши голоса по этому проекту резолюции (за, против или воздержался) и возможное разъяснение мотивов голосования, направив исполняющему обязанности Директора Отдела по делам Совета Безопасности Секретариата (montejo@un.org) письмо за подписью постоянного представителя или временного поверенного в делах в течение вышеуказанного 24-часового периода голосования, не подлежащего продлению.

В течение трех часов после завершения 24-часового периода голосования я намерен распространить письмо с указанием итогов голосования. Я намерен также провести видеоконференцию Совета Безопасности для объявления итогов голосования вскоре после завершения периода голосования, во второй половине дня в пятницу, 28 августа 2020 года.

(Подпись) Диан Трианшах Джани
Председатель Совета Безопасности

**Франция: проект резолюции**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности резолюции 425 (1978), 426 (1978), 1559 (2004), 1680 (2006), 1701 (2006), 1773 (2007), 1832 (2008), 1884 (2009), 1937 (2010), 2004 (2011), 2064 (2012), 2115 (2013), 2172 (2014), 2236 (2015), 2305 (2016), 2373 (2017), 2433 (2018) и 2485 (2019), а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане и заявления для печати от 19 декабря 2016 года, 27 марта 2018 года, 9 августа 2018 года и 8 февраля 2019 года,

выражая свою солидарность с Ливаном и его народом в связи со взрывами, произошедшими в Бейруте 4 августа 2020 года, в результате которых значительное число людей погибло и тысячи человек получили ранения, в том числе часть персонала Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), и был нанесен серьезный ущерб производственной и жилой инфраструктуре, а также потенциалу ВСООНЛ, приветствуя проведение Международной конференции по оказанию помощи и поддержки Ливану и Бейруту, организованную 9 августа 2020 года Францией и Организацией Объединенных Наций, и призывая далее международное сообщество усилить свою поддержку Ливана и его народа в этой связи,

призывая к скорейшему формированию нового правительства, способного удовлетворить потребности и чаяния ливанского населения и решить основные проблемы, с которыми сталкивается в настоящее время Ливан, в частности восстановить Бейрут и провести реформы, абсолютно необходимые для того, чтобы преодолеть нынешний беспрецедентно острый социально-экономический кризис и восстановиться от него,

должным образом принимая к сведению утверждение правительством Ливана экономического плана, а также его решение обратиться с запросом на осуществление программы МВФ, подчеркивая настоятельную необходимость того, чтобы ливанские власти откликнулись на чаяния ливанского народа путем проведения конструктивных экономических реформ, и в частности выполнения обязательств, принятых в рамках Конференции по экономическому развитию на основе реформ и сотрудничества с частным сектором, а также на заседании Международной группы поддержки Ливана, состоявшемся

в Париже 11 декабря 2019 года, вновь заявляя об оказании — на базе этих необходимых реформ — поддержки Ливану, с тем чтобы помочь ему выйти из нынешнего кризиса и решить стоящие перед страной экономические и гуманитарные проблемы и урегулировать вызовы в сфере безопасности и последствия пандемии COVID-19, и призывая международное сообщество, включая международные организации, сделать это,

высоко оценивая профилактические меры, принятые ВСООНЛ в целях борьбы с пандемией COVID-19, и ссылаясь на резолюцию 2532 и содержащуюся в ней просьбу к Генеральному секретарю поручить операциям по поддержанию мира оказывать, в рамках своих мандатов и возможностей, поддержку властям принимающих стран в их усилиях по сдерживанию пандемии, в частности путем облегчения гуманитарного доступа, в том числе к внутренне перемещенным лицам и лагерям беженцев, и проведения медицинских эвакуаций, а также на содержащуюся в указанной резолюции просьбу к Генеральному секретарю и государствам-членам предпринимать все надлежащие шаги к обеспечению защиты, безопасности и охраны здоровья всего персонала Организации Объединенных Наций в составе ее миротворческих операций при одновременном обеспечении бесперебойности функционирования и предпринимать дальнейшие шаги к организации просвещения миротворческого персонала по вопросам, касающимся профилактики распространения COVID-19,

откликаясь на просьбу правительства Ливана о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на один год без каких-либо изменений, изложенную в письме министра иностранных дел Ливана от 2 июня 2020 года на имя Генерального секретаря, и приветствуя письмо Генерального секретаря от 29 июля 2020 года на имя Председателя Совета (S/2020/760), в котором содержится рекомендация о таком продлении,

вновь заявляя о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана,

вновь подтверждая свою приверженность полному осуществлению всех положений резолюции 1701 (2006)

и сознавая свою ответственность за содействие обеспечению постоянного прекращения огня и долговременного урегулирования, как это предусмотрено в указанной резолюции,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что в деле установления постоянного прекращения огня и выполнения других ключевых положений резолюции 1701 (2006)

по прошествии четырнадцати лет после ее принятия все еще не достигнут прогресс,

призывая все соответствующие стороны активизировать свои усилия, в том числе путем изучения конкретных способов решения проблемы совместно со Специальным координатором Генерального секретаря и Командующим силами ВСООНЛ, в целях безотлагательного осуществления в полном объеме всех положений резолюции 1701 (2006),

выражая глубокую озабоченность по поводу всех нарушений — как воздушных, так и наземных — по смыслу резолюции 1701 (2006), на что особо указывает Генеральный секретарь в своих докладах, и напоминая о важности осуществления правительством Ливана контроля над всей ливанской территорией,

особо отмечая опасность того, что нарушения режима прекращения боевых действий могут привести к новому конфликту, который не может позволить себе ни одна из сторон и весь регион,

настоятельно призывая все стороны прилагать все усилия к тому, чтобы обеспечить сохранение режима прекращения боевых действий, в максимальной степени проявлять спокойствие и сдержанность и воздерживаться от любых действий и заявлений, которые могли бы поставить под угрозу режим прекращения боевых действий или дестабилизировать положение в регионе,

осуждая инциденты с пересечением «голубой линии», произошедшие в августе-сентябре 2019 года, 14 и 17 апреля 2020 года и 27 июля 2020 года, призывая стороны при возникновении таких инцидентов задействовать Трехсторонний механизм и высоко оценивая далее роль ВСООНЛ в части связи взаимодействия и предотвращения, которую они играют, обеспечивая возможность ослабления напряженности,

обращая особое внимание всех сторон на важность полного соблюдения запрета на продажу и поставки оружия и связанных с ним материальных средств, установленного резолюцией 1701 (2006),

напоминая о чрезвычайной важности того, чтобы все соответствующие стороны соблюдали режим «голубой линии» на всем ее протяжении, отмечая с большой и все усиливающейся озабоченностью, что ВСООНЛ до сих пор не смогли получить доступ ко всем соответствующим местам к северу от «голубой линии» в связи с обнаружением туннелей, пересекающих «голубую линию», о чем ВСООНЛ информировали как о нарушении резолюции 1701 (2006), и настоятельно призывая ливанские власти в срочном порядке завершить все необходимые расследования по этому вопросу в соответствии с резолюцией 1701 (2006),

приветствуя дальнейший прогресс в демаркации «голубой линии» и рекомендуя сторонам активизировать свои усилия в координации с ВСООНЛ, в том числе в рамках Трехстороннего механизма, с целью продолжить в рамках текущего процесса работу по обозначению и визуальной демаркации «голубой линии» на всем ее протяжении, а также добиться прогресса в демаркации ее спорных точек, как было рекомендовано в стратегическом обзоре,

осуждая самым решительным образом все попытки создать угрозу безопасности и стабильности Ливана,

вновь заявляя о своей решимости обеспечить, чтобы подобные акты запугивания не препятствовали выполнению ВСООНЛ своего мандата в соответствии с резолюцией 1701 (2006) Совета Безопасности, напоминая о необходимости того, чтобы все стороны обеспечивали безопасность персонала ВСООНЛ и в полной мере уважали свободу его передвижения и не препятствовали ее осуществлению, продолжая уважать отдельный, вспомогательный мандат, на основании которого функционирует Группа наблюдателей в Ливане, и осуждая самым решительным образом все нападения на миротворцев, включая нападения на силы ВСООНЛ, совершенные 4 августа 2018 года близ города Мадждаль-Зуна, 25 мая 2020 года в городе Белиде на юге Ливана и 10 февраля 2020 года в Брашите,

настоятельно призывает ливанские власти оперативно предоставлять ВСООНЛ дополнительную обновленную информацию и завершить расследования по этому вопросу,

вновь подтверждая важность распространения контроля правительства Ливана на всю ливанскую территорию согласно положениям резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006) и соответствующим положениям Таифских соглашений,

призывая все ливанские стороны возобновить переговоры в целях достижения консенсуса по стратегии национальной обороны, изложенной президентом Ливана и министром обороны Ливана 29 апреля 2019 года, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Таифскому соглашению,

с удовлетворением отмечая первый национальный план действий Ливана по вопросу о женщинах, мире и безопасности и призывая правительство Ливана выполнить его в полном объеме при поддержке со стороны ВСООНЛ и женских групп гражданского общества и по возможности в кратчайший срок обеспечить полноценное, эффективное и конструктивное участие женщин на всех уровнях принятия решений в рамках всех усилий по поддержанию и укреплению мира и безопасности,

напоминая о важности обеспечения защиты детей и принятия соответствующих мер в этой связи согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,

напоминая о соответствующих принципах, закрепленных в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

высоко оценивая активную роль и самоотверженность персонала ВСООНЛ, выражая глубокую признательность государствам-членам, предоставляющим силы и средства для ВСООНЛ, и подчеркивая необходимость того, чтобы ВСООНЛ имели в своем распоряжении все необходимые средства и имущество для выполнения своего мандата,

напоминая о просьбе правительства Ливана о развертывании международных сил для оказания ему помощи в осуществлении властных полномочий на всей территории страны и вновь подтверждая полномочия ВСООНЛ на то, чтобы принимать все необходимые и, по их мнению, соответствующие их возможностям меры в районах действия их сил для обеспечения того, чтобы район их ответственности не использовался в целях осуществления какой бы то ни было враждебной деятельности, и для противодействия попыткам насильственными средствами помешать им выполнять свой мандат,

приветствуя исключительно важную роль, которую играют Ливанские вооруженные силы и силы безопасности как единственные законные вооруженные силы в Ливане в распространении и поддержании власти правительства Ливана, в частности на юге страны, и в реагировании на новые вызовы в сфере безопасности, включая угрозу терроризма, и твердую международную приверженность оказанию поддержки Ливанским вооруженным силам, которая позволила укрепить их способность обеспечивать безопасность Ливана, настоятельно призывая к оказанию международной поддержки Ливанским вооруженным силам в условиях нынешнего экономического кризиса и отмечая далее актуальность такого укрепления этой способности в связи с их усилиями по осуществлению координации действий с ВСООНЛ в деле выполнения мандата ВСООНЛ,

ссылаясь на резолюцию 2378 (2017) и содержащуюся в ней просьбу к Генеральному секретарю принять меры к тому, чтобы данные об эффективности операций по поддержанию мира, включая данные о

показателях миротворческой деятельности, использовались в интересах повышения качества анализа и оценки деятельности миссий на основе ясных и четко установленных критериев, ссылаясь далее на резолюцию 2436 (2018) и свою просьбу к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы решения о признании и поощрении образцовой работы и решения о развертывании, принятии мер по улучшению положения, учебной подготовке, удержании финансового возмещения, репатриации негражданского персонала и увольнении гражданского персонала принимались на основе объективных данных о служебной деятельности, и подчеркивая необходимость проведения регулярной оценки показателей деятельности ВСООНЛ, с тем чтобы миссия сохраняла профессиональную квалификацию и гибкость, требующиеся для эффективного выполнения ею своего мандата,

ссылаясь также на резолюцию 2242 (2015) и свою просьбу к Генеральному секретарю приступить в сотрудничестве с государствами-членами к осуществлению в пределах имеющихся ресурсов пересмотренной стратегии, призванной удвоить численность женщин в составе воинских и полицейских контингентов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

подчеркивая необходимость проведения регулярного обзора всех операций по поддержанию мира для обеспечения эффективности и результативности, в том числе проведения в надлежащих случаях обзоров деятельности ВСООНЛ, с учетом развития событий на местах,

принимая во внимание стратегические приоритеты и рекомендации, сформулированные Генеральным секретарем в его письме от 12 марта 2012 года (S/2012/151) по результатам стратегического обзора ВСООНЛ, принимая к сведению его письмо от 8 марта 2017 года (S/2017/202) по итогам последнего стратегического обзора ВСООНЛ и заявляя о необходимости осуществления последующей деятельности и обновления информации,

приветствуя проведенную Генеральным секретарем 1 июня 2020 года оценку ВСООНЛ и с удовлетворением отмечая рекомендации относительно дальнейшего повышения эффективности и результативности ВСООНЛ,

призывая государства-члены оказывать Ливанским вооруженным силам помощь, которая необходима им для выполнения своих обязанностей, в соответствии с резолюцией 1701 (2006),

определяя, что положение в Ливане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить срок действия нынешнего мандата ВСООНЛ до 31 августа 2021 года;

2. *высоко оценивает* позитивную роль ВСООНЛ, развертывание которых совместно с Ливанскими вооруженными силами позволило создать новую стратегическую обстановку на юге Ливана, приветствует расширение скоординированных действий ВСООНЛ и Ливанских вооруженных сил и призывает к дальнейшему укреплению этого сотрудничества без ущерба для мандата ВСООНЛ;

3. *заявляет* о своей решительной и неизменной приверженности действующему мандату ВСООНЛ и призывает к полному осуществлению резолюции 1701 (2006)

4. *вновь призывает* Израиль и Ливан добиваться постоянного прекращения огня и долговременного урегулирования на основе принципов и элементов, изложенных в пункте 8 резолюции 1701 (2006);

5. *вновь решительно подтверждает* необходимость эффективного и долгосрочного развертывания ускоренными темпами Ливанских вооруженных сил на юге страны и в территориальных водах Ливана в целях полного осуществления положений резолюции 1701 (2006) просит Генерального секретаря включать в свои будущие доклады оценку прогресса, достигнутого в этой области, и призывает к возобновлению участия ВСООНЛ и Ливанских вооруженных сил в стратегическом диалоге, который преследует цель анализа состояния сухопутных и морских сил и средств и установления ряда контрольных параметров, отражающих соотношение между возможностями и обязанностями ВСООНЛ и возможностями и обязанностями Ливанских вооруженных сил;

6. *напоминает* о своей просьбе относительно точных сроков, которые должны быть оперативно установлены совместными усилиями Ливанских вооруженных сил и Генерального секретаря для развертывания, упомянутого в пункте 5, в целях определения прогресса в деле выполнения Ливанскими вооруженными силами задач, поставленных в резолюции 1701 (2006);

7. *вновь призывает* правительство Ливана по возможности в кратчайший срок представить план наращивания своего военно-морского потенциала, в том числе при надлежащей поддержке со стороны международного сообщества, с тем чтобы в конечном счете сократить оперативное морское соединение ВСООНЛ и передать его обязанности Ливанским вооруженным силам в непосредственном сочетании с фактическим укреплением потенциала Ливанских военно-морских сил, принимает к сведению в этой связи письмо от 12 марта 2019 года в адрес Организации Объединенных Наций с выражением приверженности правительства Ливана этой цели и приветствует его текущие усилия по ее достижению; принимает к сведению последствия взрывов в Бейруте, произошедших 4 августа 2020 года, для операций Ливанских вооруженных сил и перенос сроков их совместных учений с ВСООНЛ;

8. *приветствует* доклад Генерального секретаря об оценке сохраняющейся актуальности ресурсов ВСООНЛ и вариантов повышения эффективности и результативности в отношениях между ВСООНЛ и Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану (ЮНСКОЛ) с учетом максимальной численности войск и гражданского компонента ВСООНЛ (S/2020/473) и просит, чтобы Генеральный секретарь разработал подробный план с указанием сроков и конкретных условий для выполнения этих рекомендаций, проведя всесторонние и тесные консультации со сторонами сообразно обстоятельствам, включая Ливан, страны, предоставляющие воинские контингенты, и членов Совета Безопасности, и просит далее его представить первые элементы этого плана Совету Безопасности в течение 60 дней с даты принятия настоящей резолюции;

9. *вновь заявляет* о своей поддержке намерения правительства Ливана развернуть в районе операций ВСООНЛ образцовый полк и направить туда патрульный корабль береговой охраны в целях содействия осуществлению резолюции 1701 (2006) и властных полномочий Ливанского Государства, ссылается в этой связи на совместное заявление по итогам конференции, состоявшейся 15 марта 2018 года в Риме, в частности на концепцию нового образцового полка, предложенную Ливаном в рамках текущего стратегического

диалога между Ливанскими вооруженными силами и ВСООНЛ, принимает к сведению предложенные Ливаном сроки развертывания образцового полка и призывает Ливанские вооруженные силы и ВСООНЛ активизировать свои скоординированные действия;

10. *настоятельно призывает* оказывать — в порядке осуществления плана наращивания потенциала Ливанских вооруженных сил, а также в рамках Международной группы поддержки Ливана — дальнейшую международную поддержку Ливанским вооруженным силам и всем государственными институтам в сфере безопасности, являющимся единственными законными вооруженными силами в Ливане, посредством ускоренного предоставления дополнительной помощи в тех областях, в которых Ливанские вооруженные силы особенно остро нуждаются в поддержке, включая противодействие терроризму, охрану границ и укрепление военно-морского потенциала;

11. *осуждает* все воздушные и наземные нарушения режима «голубой линии» и решительно призывает все стороны соблюдать режим прекращения боевых действий, не допускать никаких нарушений режима «голубой линии» и соблюдать его на всем ее протяжении и в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ВСООНЛ;

12. *приветствует* конструктивную роль, которую играет Трехсторонний механизм в содействии координации и в ослаблении напряженности, и признает энергичные усилия руководства миссии, способствующие дальнейшей стабилизации обстановки вдоль «голубой линии» и укреплению доверия в отношениях между сторонами, заявляет в этой связи о решительной поддержке дальнейших усилий ВСООНЛ по поддержанию контактов с обеими сторонами в целях облегчения связи взаимодействия, координации и осуществления практических мер на местах и продолжению работы по обеспечению того, чтобы Трехсторонний механизм позволял сторонам обсуждать более широкий круг вопросов, и настоятельно призывает ВСООНЛ — в тесной координации со сторонами — принять меры к укреплению потенциала Трехстороннего механизма, включая создание дополнительных специальных комитетов, как это рекомендовано в докладе Генерального секретаря по оценке;

13. *подчеркивает* необходимость содействия расширению сотрудничества между ВСООНЛ и ЮНСКОЛ в целях повышения эффективности и результативности миссий, приветствует в этой связи улучшения, которых добилась Организация Объединенных Наций в плане эффективности и результативности взаимодействия между ВСООНЛ и ЮНСКОЛ, и призывает Генерального секретаря продолжать эти усилия;

14. *настоятельно призывает* все стороны неукоснительно придерживаться своего обязательства по обеспечению безопасности персонала ВСООНЛ и другого персонала Организации Объединенных Наций, вновь призывает к осуществлению более тесного сотрудничества между ВСООНЛ и Ливанскими вооруженными силами, в частности в осуществлении скоординированного и смежного патрулирования, с удовлетворением отмечает приверженность ливанских властей обеспечению защиты передвижений ВСООНЛ, вновь призывает к скорейшему завершению начатого Ливаном расследования всех нападений на ВСООНЛ и их персонал, в частности инцидентов, произошедших 4 августа 2018 года и 10 февраля 2020 года, в целях привлечения к ответственности тех, кто виновен в их совершении, и просит Генерального секретаря в разумные сроки докладывать Совету о таких инцидентах, а также, в соответствующих случаях, о последующих мерах по результатам соответствующих расследований, которые еще не завершены;

15. *настоятельно призывает* все стороны обеспечить полную и беспрепятственную свободу передвижения ВСООНЛ и полный и беспрепятственный доступ ВСООНЛ к «голубой линии» на всем ее протяжении в соответствии с их мандатом и их правилами применения вооруженной силы, в том числе путем отказа от любых действий, которые создают угрозу для персонала Организации Объединенных Наций, самым решительным образом осуждает все попытки ограничить свободу передвижения персонала ВСООНЛ и все нападения на персонал и имущество ВСООНЛ, призывает правительство Ливана содействовать обеспечению скорейшего и полного доступа ВСООНЛ к запрошенным ими объектам для целей оперативного проведения расследований, в том числе во все соответствующие районы к северу от «голубой линии» в связи с обнаружением туннелей, пересекающих «голубую линию», о чем ВСООНЛ информировали как о нарушении резолюции 1701 (2006), в соответствии с резолюцией 1701 (2006), уважая при этом суверенитет Ливана;

16. *просит* Генерального секретаря и далее принимать все надлежащие меры для проведения обзора ситуации с охраной и безопасностью миротворческого персонала ВСООНЛ в соответствии с резолюцией 2518 (2020);

17. *настоятельно призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с Советом Безопасности и Генеральным секретарем в интересах достижения ощутимого прогресса в обеспечении постоянного прекращения огня и долгосрочного урегулирования, предусмотренных в резолюции 1701 (2006), и в решении всех неурегулированных вопросов в деле осуществления резолюций 1701 (2006), 1680 (2006) и 1559 (2004) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Совета Безопасности;

18. *настоятельно призывает* правительство Израиля ускорить вывод своей армии из северной части Гаджара и провести его без каких-либо дальнейших задержек в координации с ВСООНЛ, которые активно взаимодействуют с Израилем и Ливаном в части содействия такому выводу;

19. *вновь подтверждает* свой призыв ко всем государствам в полной мере поддерживать и уважать создание между «голубой линией» и рекой Эль-Литани района, свободного от любого вооруженного персонала, материальных средств и вооружений, кроме тех, которые относятся к правительству Ливана и ВСООНЛ;

20. *ссылается* на пункт 15 резолюции 1701 (2006), согласно которому все государства должны принять необходимые меры для недопущения того, чтобы их гражданами, либо с их территории, либо с использованием действующих под их флагом судов водного или воздушного транспорта осуществлялась продажа или поставка вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов любому юридическим или физическим лицам в Ливане, за исключением лиц, получивших соответствующее разрешение от правительства Ливана или ВСООНЛ;

21. *поддерживает* просьбу правительства Ливана о развертывании международных сил для оказания ему содействия в осуществлении своих властных полномочий на всей территории страны, *напоминает* о предоставленных им ВСООНЛ полномочиях принимать все необходимые и, по их мнению, соответствующие их возможностям меры в районах развертывания их сил для обеспечения того, чтобы район их операций не использовался в целях осуществления какой бы то ни было враждебной деятельности, для противодействия попыткам помешать им насильственными средствами

выполнять свои обязанности согласно мандату Совета Безопасности и для защиты персонала, средств, объектов и имущества Организации Объединенных Наций, обеспечения безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала и, без ущерба для ответственности правительства Ливана, для защиты гражданских лиц, сталкивающихся с непосредственной угрозой физического насилия;

22. *положительно оценивает* оперативные изменения, происшедшие в ВСООНЛ в соответствии с резолюциями 2373 (2017) и 2433 (2018), и *вновь просит* Генерального секретаря изучить пути повышения эффективности усилий ВСООНЛ по смыслу пункта 12 резолюции 1701 (2006) и пункта 14 настоящей резолюции, включая пути обеспечения более зримого присутствия ВСООНЛ, в том числе посредством патрулирования и проведения инспекций, в рамках их существующего мандата и в пределах имеющихся у них возможностей;

23. *напоминает* об изложенном в пункте 14 резолюции 1701 (2006) решении, согласно которому ВСООНЛ в пределах имеющихся у них возможностей должны оказывать правительству Ливана по его просьбе содействие в осуществлении резолюции 1701 (2006);

24. *приветствует* усилия, прилагаемые ВСООНЛ в целях осуществления проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и обеспечения полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря и далее принимать необходимые меры к обеспечению полного соблюдения всем гражданским и негражданским персоналом ВСООНЛ политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и полностью информировать Совет Безопасности о прогрессе, достигнутом миссией в этой области, *подчеркивает* необходимость предотвращения такой эксплуатации и таких надругательств и улучшения порядка работы с заявлениями о них в соответствии с его резолюцией 2272 (2016) и настоятельно призывает страны, предоставляющие воинские контингенты, и далее принимать соответствующие превентивные меры, включая проверку всех сотрудников, учебную подготовку на этапе, предшествующем развертыванию, и после развертывания в составе миссий, и предпринимать соответствующие шаги к обеспечению всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала, в том числе путем своевременного расследования заявлений сообразно обстоятельствам, и к привлечению виновных к ответственности и репатриации подразделений при наличии достоверных доказательств широко распространенных или систематических случаев сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств со стороны персонала таких подразделений;

25. *приветствует* предпринятые Генеральным секретарем инициативы по закреплению общей культуры служебной деятельности в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, ссылаясь на свои содержащиеся в резолюциях 2378 (2017) и 2436 (2018) просьбы о том, чтобы Генеральный секретарь обеспечил использование данных о служебной деятельности, отражающих эффективность операций по поддержанию мира, для улучшения деятельности миссий, включая решения по таким вопросам, как развертывание, исправление недостатков, репатриация и стимулирование, вновь заявляет о своей поддержке разработки всеобъемлющего и комплексного нормативного рамочного подхода к оценке служебной деятельности, который устанавливал бы четкие стандарты служебной деятельности для аттестации всего гражданского и негражданского персонала Организации Объединенных

Наций, участвующего в операциях по поддержанию мира и оказывающего поддержку таким операциям, способствовал бы эффективному и полному осуществлению мандатов и включал бы в себя всеобъемлющую и объективную методологию, основанную на ясных и четко определенных контрольных показателях, в целях привлечения к ответственности за неудовлетворительную работу и применения стимулов и мер поощрения за образцовую работу, и призывает Организацию Объединенных Наций применять этот рамочный подход к ВСООНЛ в порядке, описанном в резолюции 2436 (2018), *отмечает* усилия Генерального секретаря по созданию комплексной системы служебной аттестации в порядке оказания странам, предоставляющим воинские контингенты, содействия в соблюдении принятых в Организации Объединенных Наций стандартов служебной деятельности и *просит* Генерального секретаря и страны, предоставляющие воинские контингенты, принять меры к увеличению численности женщин в составе ВСООНЛ, а также к обеспечению полноценного, эффективного и конструктивного участия женщин во всех аспектах операций;

26. *просит*, чтобы ВСООНЛ в полной мере учитывали гендерные соображения, рассматривая их как неперенный атрибут всех элементов своего мандата, и оказывали ливанским властям содействие в обеспечении полноценного, эффективного и конструктивного участия, вовлеченности и представленности женщин на всех уровнях принятия решений в рамках всех усилий по поддержанию и укреплению мира и безопасности и поддерживали выполнение плана действий по вопросу о женщинах и мире и безопасности, в том числе в целях предотвращения случаев сексуального и гендерного насилия и реагирования на них, и просит далее улучшить отчетность ВСООНЛ Совету Безопасности по этому вопросу;

27. *просит* Генерального секретаря и далее докладывать Совету об осуществлении резолюции 1701 (2006) каждые четыре месяца или в любой момент, когда он сочтет это целесообразным, и включать в свои доклады перечень со своевременной и подробной информацией обо всех нарушениях резолюции 1701 (2006), пояснениями сторон и обновленными сведениями обо всех еще не завершенных расследованиях нарушений резолюции 1701 (2006), своевременную и подробную информацию о нарушениях суверенитета Ливана, своевременную и подробную информацию об ограничениях свободы передвижения ВСООНЛ, расширенное приложение об осуществлении оружейного эмбарго, сведения о конкретных районах, в которые ВСООНЛ не имеют доступа, и о причинах таких ограничений, потенциальных рисках для режима прекращения боевых действий и принятых ВСООНЛ мерах реагирования, а также сведения о выполнении рекомендаций, вынесенных по результатам стратегического обзора 2016–2017 годов, о прогрессе, достигнутом в деле составления подробного плана выполнения доклада об оценке от 1 июня 2020 года, как установлено в пункте 8 настоящей резолюции, и о дополнительных установленных мерах повышения эффективности, наиболее подходящих для выполнения возложенных на ВСООНЛ задач; *просит* Генерального секретаря и далее предоставлять Совету конкретную и подробную информацию по вышеупомянутым вопросам в соответствии с изменениями, произведенными в целях улучшения отчетности за период после принятия резолюций 2373 (2017), 2433 (2018) и 2485 (2019);

28. *уполномочивает* ВСООНЛ на то, чтобы они, без ущерба для выполнения своего мандата и в пределах имеющихся ресурсов, приняли временные и специальные меры по оказанию поддержки Ливану и его народу

в период после взрывов, произошедших в порту Бейрута 4 августа 2020 года; просит Генерального секретаря произвести оценку последствий этих взрывов для персонала, возможностей и операций ВСООНЛ и вынести рекомендации по устранению таких последствий в целях поддержания непрерывности и эффективности функционирования ВСООНЛ;

29. *признавая*, что ВСООНЛ успешно выполняют свой мандат и обеспечивают поддержание мира и безопасности с 2006 года, постановляет утвердить снижение максимальной численности военнослужащих, санкционированной в пункте 11 резолюции 1701 (2006), с 15 000 до 13 000 человек без ущерба для возможного увеличения численности личного состава сил в будущем в случае, если такое увеличение потребуется в связи с ухудшением обстановки в плане безопасности в целях осуществления резолюций 425 (1978), 426 (1978) и 1701 (2006);

30. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех его соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 1850 (2008) от 16 декабря 2008 года;

31. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Приложение II

Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 августа, касающееся проекта резолюции, представленного Францией по пункту повестки дня «Положение на Ближнем Востоке» и содержащегося в документе S/2020/844.

В соответствии с процедурой, установленной для принятия резолюций в нынешних чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, я рад сообщить, что Бельгия голосует за данный проект резолюции. На данном этапе наша делегация не намерена выступить с разъяснением мотивов голосования.

(Подпись) Филипп Криделка

Посол
Постоянный представитель Бельгии при
Организации Объединенных Наций

Приложение III

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Я хотел бы поблагодарить Вас и Ваших сотрудников за решительную поддержку в упрощении процедуры голосования.

Прошу принять к сведению, что Китай будет голосовать за представленный Францией проект резолюции S/2020/844 о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

К настоящему документу прилагается разъяснение мотивов нашего голосования.

(Подпись) **Чжан Цзюнь**
Посол

Постоянный представитель Китая при
Организации Объединенных Наций

Приложение IV

Письмо Специального посланника Доминиканской Республики в Совете Безопасности от 27 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь на Ваше письмо от 27 августа 2020 года, касающееся проекта резолюции, содержащегося в документе S/2020/844 и представленного по пункту повестки дня, озаглавленному «Положение на Ближнем Востоке».

По поручению нашего правительства делегация Доминиканской Республики голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) **Хосе Сингер Вайзингер**
Посол
Специальный посланник Доминиканской
Республики в Совете Безопасности

Приложение V**Письмо Поверенного в делах Эстонии при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сообщить Вам, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, моя делегация голосует за проект резолюции о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, представленный в документе S/2020/844.

(Подпись) Герт Аувяэрт
Посол
Поверенный в делах Эстонии при
Организации Объединенных Наций

Приложение VI

Письмо заместителя Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 27 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на французском языке]

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 августа 2020 года, в котором членам Совета предлагается проголосовать по проекту резолюции, представленному Францией по пункту повестки дня, озаглавленному «Положение на Ближнем Востоке» (S/2020/844), Франция сообщает, что голосует за этот проект резолюции.

(Подпись) **Анн Геген**
Советник-посланник
Заместитель Постоянного представителя Франции при
Организации Объединенных Наций

Приложение VII

Письмо заместителя Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь обратиться к Вам в ответ на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 августа 2020 года о начале процедуры письменного голосования в соответствии с договоренностью, достигнутой между членами Совета Безопасности.

Федеративная Республика Германия голосует по проекту резолюции, который был представлен Францией в связи с пунктом повестки дня «Положение на Ближнем Востоке» и содержится в документе S/2020/844, следующим образом:

Федеративная Республика Германия голосует за вышеупомянутую резолюцию.

(Подпись) Гюнтер Заутгер

Посол

Заместитель Постоянного представителя Германии
при Организации Объединенных Наций

Приложение VIII

Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 27 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Хотел бы сослаться на письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций в его качестве Председателя Совета Безопасности от 27 августа 2020 года, касающееся проекта резолюции о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2020/844).

Настоящим я хотел бы сообщить, что Индонезия голосует за упомянутую резолюцию.

(Подпись) Диан Трианшах Джани
Посол
Постоянный представитель Индонезии при
Организации Объединенных Наций

Приложение IX**Письмо Постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций от 27 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Обращаюсь к Вам в связи с письмом Председателя Совета Безопасности от 27 августа 2020 года, в котором он призвал членов Совета проголосовать по проекту резолюции S/2020/844, представленному Францией в связи с пунктом повестки дня, озаглавленным «Положение на Ближнем Востоке».

В соответствии с согласованными временными процедурами принятия резолюций в период действия ограничений, введенных в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить, что Республика Нигер принимает решение проголосовать за указанный проект резолюции.

(Подпись) Абду **Абарри**

Посол

Постоянный представитель Нигера при
Организации Объединенных Наций

Приложение X

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 27 августа 2020 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, касающемуся пункта повестки дня, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке» (S/2020/844).

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Российская Федерация голосует за проект резолюции S/2020/844.

(Подпись) Василий Небензя

Посол
Постоянный представитель Российской Федерации при
Организации Объединенных Наций

Приложение XI**Письмо Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций от 27 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2020/844), представленный Францией по пункту повестки дня «Положение на Ближнем Востоке».

В этой связи я хотела бы сообщить Вам, г-н Председатель, о том, что Сент-Винсент и Гренадины голосуют за вышеназванный проект резолюции.

(Подпись) Инга Ронда **Кинг**
Посол
Постоянный представитель Сент-Винсента и Гренадин при
Организации Объединенных Наций

Приложение XII

Письмо Постоянного представителя Южно-Африканской Республики при Организации Объединенных Наций от 27 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь, г-н Председатель, на Ваше письмо от 27 августа 2020 года, касающееся проекта резолюции Совета Безопасности о положении на Ближнем Востоке, содержащегося в документе S/2020/844.

Делегация Южно-Африканской Республики голосует за вышеназванный проект резолюции.

(Подпись) Джерри Мэттьюз **Матжила**

Посол
Постоянный представитель Южно-Африканской Республики при
Организации Объединенных Наций

Приложение XIII

Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

В ответ на письмо Постоянного представителя Индонезии от 27 августа 2020 года в его качестве Председателя Совета Безопасности, касающееся проекта резолюции, представленного Францией по пункту повестки дня «Положение на Ближнем Востоке» и содержащегося в документе S/2020/844, я хотел бы информировать Вас, г-н Председатель, о том, что Тунис голосует за этот проект резолюции.

(Подпись) Каис **Кабтани**
Посол
Постоянный представитель Туниса при
Организации Объединенных Наций

Приложение XIV

Письмо Поверенного в делах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 27 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 августа 2020 года, Соединенное Королевство голосует за содержащийся в документе S/2020/844 проект резолюции, представленный по пункту повестки дня «Положение на Ближнем Востоке».

(Подпись) Джеймс Роско

Посол

Поверенный в делах Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии при
Организации Объединенных Наций

Приложение XV**Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Соединенные Штаты Америки голосуют за проект резолюции, представленный Францией по пункту повестки дня «Положение на Ближнем Востоке» (S/2020/844).

(Подпись) Келли Крафт

Посол

Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при
Организации Объединенных Наций

Приложение XVI

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 27 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 августа 2020 года, касающееся содержащегося в документе S/2020/844 проекта резолюции, представленного по пункту повестки дня, озаглавленному «Положение на Ближнем Востоке», настоящим я хотел бы информировать Вас о том, что Вьетнам голосует за названный проект резолюции.

(Подпись) Данг Динь Куи
Посол
Постоянный представитель Вьетнама при
Организации Объединенных Наций

Приложение XVII

Заявление Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций Цзюнь Чжана

[Подлинный текст на китайском языке]

В настоящее время Ливан переживает сложные и серьезные проблемы. В результате взрыва в бейрутском порту погибло и пострадало множество людей и был нанесен серьезный материальный ущерб, что усугубило экономические трудности, усилило социальные волнения и обострило гуманитарный кризис в Ливане. В последнее время вновь возросла напряженность в районах, прилегающих к «голубой линии». В это трудное время поддержка, оказываемая Ливану международным сообществом, имеет решающее значение, и роль Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) еще более необходима.

Китай высоко ценит самоотверженное выполнение ВСООНЛ их обязанностей и их позитивный вклад как в поддержание общего спокойствия в районе их операций, так и региональной стабильности. Мы считаем, что Совету Безопасности и международному сообществу следует очень внимательно относиться к мнениям и требованиям Ливана, укреплять оказываемую ВСООНЛ политическую поддержку и обеспечивать, чтобы Силы располагали тем потенциалом и теми ресурсами, которые необходимы им для выполнения их обязанностей. Руководствуясь такой позицией, Китай принимал активное участие в проводившихся со ВСООНЛ консультациях по согласованию проекта резолюции о продлении их мандата, чтобы убедить Совет Безопасности в необходимости дать Ливану ясно понять, что он отстаивает мир, стабильность и развитие в этой стране.

Китай принимает к сведению представленный Генеральным секретарем 1 июня доклад по итогам оценки структуры и деятельности ВСООНЛ (S/2020/473) и содержащиеся в нем рекомендации. Китай придерживается того мнения, что Секретариату следует согласно требованиям резолюции 2539 (2020) и с учетом последних событий провести с Ливаном, странами, предоставляющими для ВСООНЛ свои войска, и членами Совета Безопасности всесторонние консультации, поочередно проанализировать и обосновать соответствующие рекомендации и внести в них необходимые коррективы и на этой основе разработать план их выполнения и представить его на утверждение Совета Безопасности. Я хотел бы подчеркнуть, что рекомендации Генерального секретаря могут быть выполнены только после того, как они будут утверждены всеми членами Совета.

Китай считает, что сохранение численности ВСООНЛ абсолютно необходимо для того, чтобы они могли в полной мере выполнять свои обязанности, играть сдерживающую роль и разряжать напряженность в случае ее возникновения. Китай сожалеет о сокращении максимальной численности личного состава ВСООНЛ и надеется, что внесенные коррективы не окажут отрицательного воздействия на размещение ВСООНЛ на местах и на их фактическую деятельность.

Китай ожидает от Генерального секретаря по возможности скорейшего представления в ответ на содержащиеся в настоящей резолюции просьбы оценок последствий взрыва в бейрутском порту для персонала, возможностей и операций ВСООНЛ, а также рекомендаций по устранению таких последствий в целях поддержания непрерывности и эффективности функционирования ВСООНЛ. Мы также обеспокоены последствиями этого взрыва для Ливанских

вооруженных сил и поддерживаем ВСООНЛ в их усилиях по оказанию дальнейшей поддержки наращиванию потенциала Ливанских вооруженных сил с целью создать условия для ее развертывания на более обширной территории.

В своем качестве члена Совета Безопасности и страны, предоставляющей для ВСООНЛ свои войска, Китай готов сотрудничать с международным сообществом в целях дальнейшего содействия укреплению мира и стабильности в Ливане и на Ближнем Востоке.

Приложение XVIII

Заявление Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций Диана Трианшаха Джани

Наша делегация хотела бы поблагодарить Францию за ее напряженную работу по содействию процессу согласования проекта резолюции и учету в нем различных мнений членов Совета. Процесс этот был действительно нелегким, и Индонезия рада тому, что нам удалось достичь компромисса.

Наша делегация проголосовала в поддержку резолюции 2539 (2020), и мы хотели бы еще раз подчеркнуть важную и позитивную роль Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), которые в сотрудничестве с Ливанскими вооруженными силами способствуют поддержанию стабильности в районе «голубой линии» и в регионе. Ключевую роль ВСООНЛ в предотвращении конфликтов и в снижении напряженности нельзя воспринимать как нечто само собой разумеющееся.

Индонезия считает, что возлагаемые на ВСООНЛ и их миротворцев большие ожидания и предъявляемые к ним требования необходимо сопровождать также реалистичными и выполнимыми мандатами, включающими своевременное предоставление адекватных ресурсов.

Кроме того, все стороны должны проявлять твердость в выполнении их обязательств по обеспечению охраны и безопасности персонала ВСООНЛ.

Что касается оценки структуры и деятельности ВСООНЛ, то мы с нетерпением ждем от Генерального секретаря подробного плана выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам этой оценки. Как четко указано в резолюции, этот план необходимо разрабатывать во всесторонних и тесных консультациях с Ливаном и странами, предоставляющими войска (СПВ).

В связи с этим Секретариату крайне необходимо тщательно координировать свои действия как с Ливаном, так и СПВ, особенно в дальнейшем обсуждении различных деталей и технических и оперативных аспектов выполнения рекомендаций.

В заключение Индонезия хотела бы еще раз заявить о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана.

Приложение XIX

Заявление Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций г-жи Келли Крафт

Соединенные Штаты преисполнены решимости обеспечивать эффективность и подотчетность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и поддерживают принятую сегодня резолюцию 2539 (2020), руководствуясь именно такой целью. Сегодняшнее решение представляет собой важный шаг в этом направлении, и я воздаю нашим французским коллегам должное за усердное сотрудничество с нами ради достижения такого результата.

Сегодня мы положили конец длительному периоду самоуспокоенности Совета в отношении ВСООНЛ и растущего и дестабилизирующего влияния Ирана и его клиента - террористической организации «Хизбалла».

На протяжении десятилетий Ливан и его армия подвергаются запугиваниям со стороны «Хизбаллы», которая превосходит их по силе и боевики и политические деятели которой клянутся в верности Верховному руководителю Ирана. Эта террористическая группа несет ответственность за гибель и ранения слишком многих израильтян, сирийцев, ливанцев и иракцев, и она проводит свою террористическую деятельность от Южной Америки до Европы и Африки.

Соединенные Штаты оказывают поддержку ВСООНЛ с момента их учреждения в 1978 году, поскольку Силы ослабляют напряженность в отношениях между Израилем и Ливаном. Однако в последние годы администрация Трампа глубоко обеспокоена общей неспособностью ВСООНЛ сдерживать угрозу со стороны «Хизбаллы». Мы не намерены допускать сохранения такого положения дел. Совет должен присоединиться к нам в его преодолении.

Всего два дня назад израильские солдаты подверглись обстрелам через «голубую линию». Израильским общинам постоянно грозит опасность, а развернутые в ливанских городах боевые установки «Хизбаллы» подвергают опасности и ливанское гражданское население. Другой самоочевидной проблемой является влияние «Хизбаллы» в бейрутских воздушном и морском портах. В нарушение резолюции 1701 (2006) потоки оружия через границу между Сирией и Ливаном продолжаются.

В сегодняшней резолюции предусмотрены важные меры по оптимизации численности персонала и повышению эффективности ВСООНЛ и содержится адресованный правительству Ливана недвусмысленный призыв содействовать обеспечению «скорейшего и полного» доступа ВСООНЛ на предусмотренную в их мандате территорию.

Эти усовершенствования помогут выявить тех субъектов на юге Ливана, которые явно чинят ВСООНЛ препятствия и подвергают опасности как миротворцев ВСООНЛ, так и народы Израиля и Ливана.

В рамках этого мандата мы также заручились обязательством Генерального секретаря представить план выполнения рекомендаций, направленных на существенное укрепление и повышение эффективности миссии. Соединенные Штаты также твердо придерживаются своей позиции в отношении максимальной численности личного состава ВСООНЛ, которая должна в большей мере соответствовать реальному положению дел на местах.

Сокращение максимальной численности с 15 000 военнослужащих до 13 000 является важной мерой по оптимизации численности личного состава миссии, на которую, если принимать во внимание ограниченность свободы ее передвижения и доступа, на протяжении многих лет расходовались чрезмерные ресурсы.

Хотя достигнут этот ощутимый прогресс, Соединенные Штаты считают, что сделать предстоит еще многое. Можете быть уверены в том, что в ближайшие недели и месяцы администрация Трампа будет внимательно следить за деятельностью этой миссии, чтобы обеспечить эффективное внедрение этих усовершенствований.

Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций воспользуется теми инструментами, которые мы предоставили ей в этом мандате, и что Совет и правительство Ливана приумножат их усилия по обеспечению того, чтобы ВСООНЛ могли в полной мере выполнять свой мандат.

Однако, если сегодняшнее решение не даст толчка внедрению необходимых усовершенствований, включая расширение и облегчение доступа ВСООНЛ к запрашиваемым им объектам и меры по сокращению огромного и увеличивающегося арсенала оружия «Хизбаллы», члены Совета должны быть готовы принять дальнейшие меры, когда вопрос о продлении этого мандата встанет в следующем году.
